



FERRARI 360 SPIDER



Con la 360 Spider la Ferrari ha realizzato la sua ventesima convertibile stradale ottenendo due risultati d'eccellenza: la miglior spider mai prodotta a Maranello per contenuti tecnici, requisiti stilistici e prestazionali e la proposta alla sua clientela della spider più avanzata tecnologicamente al mondo grazie anche all'esclusivo know-how derivante dall'attività di costruttore in Formula 1.

Malgrado la posizione centrale del motore V8, cinque valvole per cilindro, 400 CV, i tecnici della Ferrari hanno potuto realizzare una capote automatica a scomparsa totale che garantisce alla vettura grande purezza estetica. A ciò

grande apertura del cofano. A vettura scoperta, operazione completamente automatica, lo stile si trasforma profondamente: in versione aperta la Ferrari 360 Spider ricorda molto le vetture sport da competizione, col cofano motore posteriore molto pronunciato, i roll bar in tubi di acciaio a doppio arco con rivestimento in poliuretano ad assorbimento di energia, rivestiti in pelle, accompagnati da carenature e il parabrezza inclinato al punto da sembrare un prolungamento del muso. Il vano della capote e tutti i servocomandi necessari per azionarla sono alloggiati in un vano che sta tra abitacolo e motore ed hanno

DAL LABORATORIO AVANZATO FORMULA 1

contribuiscono le due carenature che evocano i poggiatesta delle sport del passato e che accompagnano i roll bar posti a completamento della sicurezza dei due occupanti.

Come sulla versione coupé, la fiancata è caratterizzata da una linea che partendo dal parafrangente anteriore si raccorda armoniosamente con quello posteriore, facendo apparire il muso della vettura molto slanciato. Il motore è lasciato in vista grazie al cofano motore in cristallo trasparente.

A capote chiusa, la vettura appare molto aggressiva, enfatizzando la parte posteriore col motore V8 ben visibile attraverso la



NON CI SONO REGOLE
PER CREARE
UNA MACCHINA PERFETTA

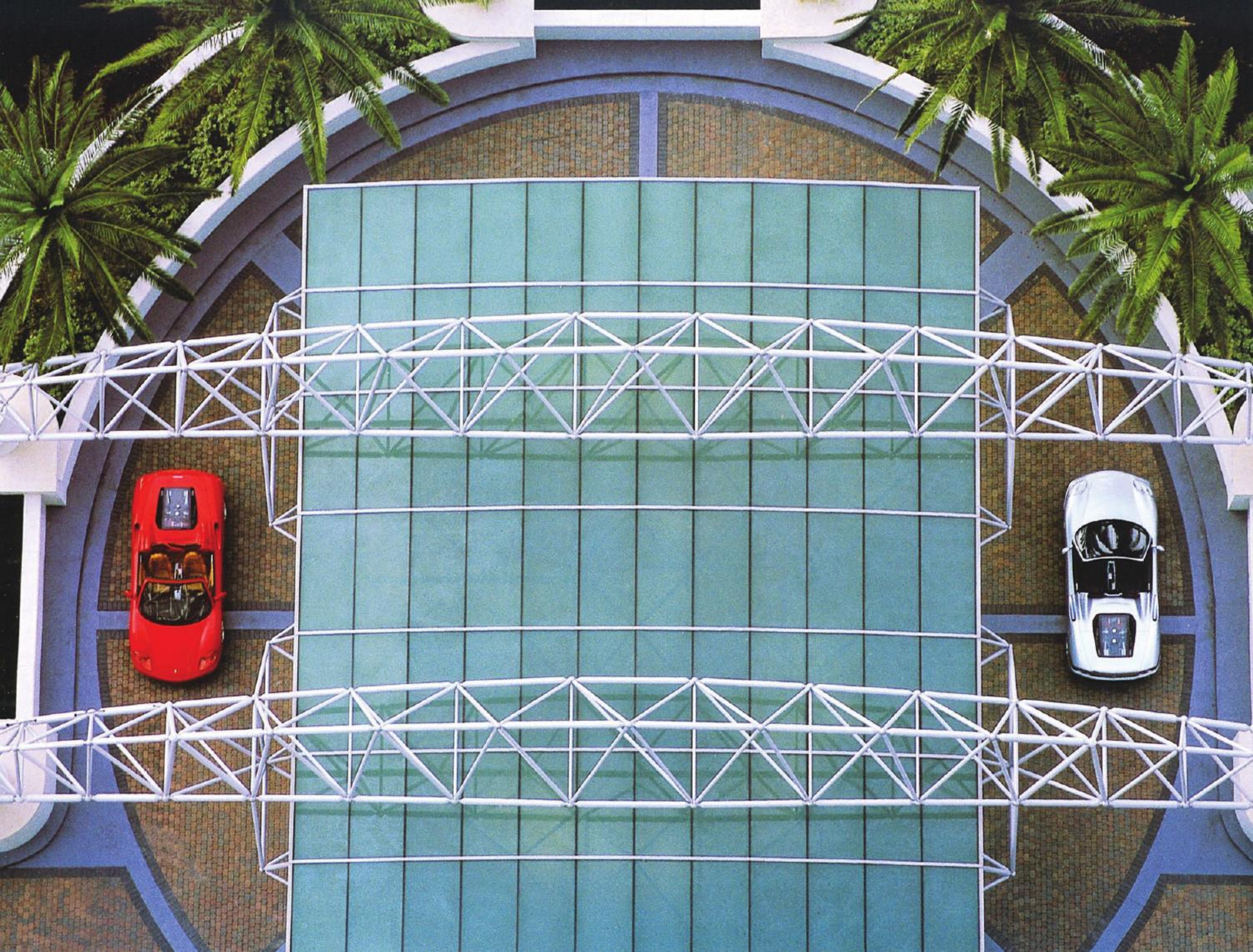
richiesto il progetto ex-novo di tutti gli sfoghi e le prese d'aria.

Ciò che non cambia nella 360 Spider rispetto alla versione berlina sono le prestazioni e la dinamica di marcia: grazie al particolare lavoro svolto fin dalla nascita del «progetto 360», è stato possibile realizzare una spider con una elevatissima rigidità torsionale e flessionale. Così, su strada e in pista, la 360 Spider offre praticamente le stesse prestazioni della Modena.

La 360 Spider supera infatti i 290 km/h. Il suo peso supera quello della

berlina di appena 60 kg, garantendo la stessa capacità di carico e la stessa abitabilità interna.

LA PERFEZIONE DELLA TECNOLOGIA
LA LIBERTA DELL'ARIA APERTA
TECHNOLOGICAL PERFECTION
OPEN-AIR FREEDOM
TECHNISCHE PERFEKTION
FRISCHLUFT-FREIHEIT
PERFECTION DE LA TECHNOLOGIE
LA LIBERTE A L'AIR LIBRE



CZ NEGATIVO,
EFFETTO SUOLO GIA A 60 MIGLIA ALL' ORA
NEGATIVE LIFT, GROUND EFFECT AT JUST 60 MPH
BODENHAFTUNG, GROUND-EFFEKT AB 60 KM/H
CZ NEGATIF, EFFET DE SOL MEME A 60 MPH.





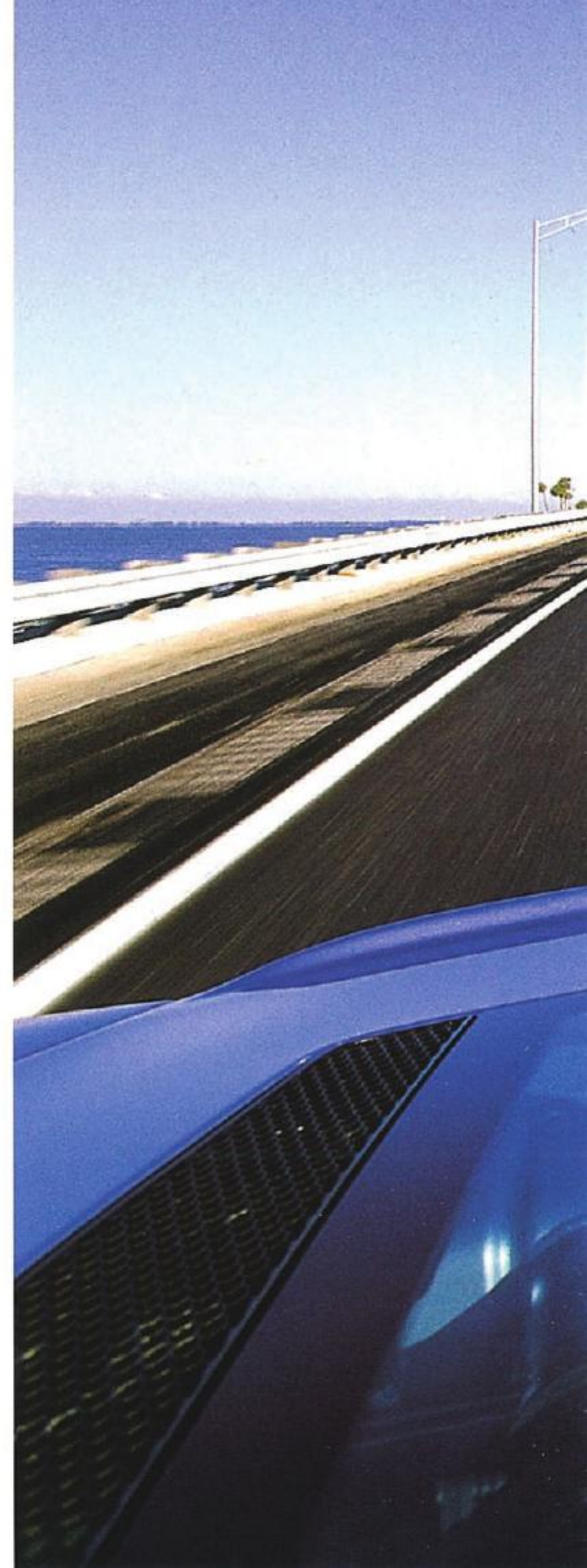
10:57



UN PULSANTE, QUALCHE SECONDO ED È BERLINETTA
A FLICK OF A SWITCH AND IT'S A BERLINETTA
PER KNOPFDRUCK VOM CABRIO ZUM COUPE
UN BOUTON, QUELQUES SECONDES ELLE DEVIENT UN COUPE



400 CAVALLI DA VEDERE
400 BHP SET IN FULL VIEW
400 PS IN VOLLER SICHT
400 CHEVAUX EN VUE





ELETTRONICA ED ATTUATORI PER LA CAPOTE A SCOMPARSA
FULLY AUTOMATIC FOLD-AWAY SOFT-TOP
VOLLAUTOMATISCHES STOFFVERDECK
ESCAMOTABLE AUTOMATIQUEMENT





IL DIRITTO DI SCEGLIERE
FREEDOM OF CHOICE



FREIES WAHLRECHT
LE DROIT DE CHOISIR







SI PREGA DI ALLACCIARE LE CINTURE DI SICUREZZA
PLEASE FASTEN YOUR SEATBELTS
BITTE LEGEN SIE DIE SICHERHEITSCURTE AN
VEUILLEZ ATTACHER LES CEINTURES

The 360 Spider is Ferrari's 20th road-going convertible and is a record breaker in two quite different ways. Without doubt it is the best spider Maranello has ever produced in terms of engineering, looks and performance. And, thanks to the exclusive know-how Ferrari has accumulated as a Formula 1 constructor, it is the most technologically advanced convertible available today.

Despite the car's mid-mounted V8 engine (5 valves per cylinder, 400 bhp) Ferrari engineers have found a way of creating a hood that automatically folds away inside the engine bay, thus ensuring great purity of line. The

through the large aperture in the engine cover. Lowering the fully automatic hood totally transforms the looks of the 360 Spider. Seen from the side, it closely resembles a sports racer, a sensation underlined by the length of the rear engine bay, the twin roll bars (the steel tubes are coated in energy-absorbing polyurethane foam and then trimmed in leather), the rear fairings and a windscreen so steeply raked that it looks like a prolongation of the bonnet. The hood with its power mechanism stows away inside a special well set between the cabin and the engine, a feature that necessitated the re-design of all the air intakes and outlets.

THE RESULT OF ADVANCED FORMULA 1 R&D

intrinsic quality of the design is underlined by the two fairings in the bodywork to the rear of the seats which evoke memories of classic sports cars. These are matched by the two roll bars that add the final touch to providing maximum safety for the car's two occupants.

As on the coupé version, the flanks are characterised by a line that runs from the front bumper to merge harmoniously into the one at the rear, giving the nose a distinctly streamlined look. With the hood up or down, the engine always remains visible under its clear glass cover. With the top up, the car looks extremely aggressive, emphasising the rear of the car with the V8 clearly visible



THERE ARE
NO RULES FOR CREATING
A PERFECT CAR

Where the 360 Spider is identical to its berlinetta version is in performance and handling. In fact the engineers worked very hard right from the start of the 360 project to lay the foundations for a spider with exceptional torsional and flexional rigidity. What that means in practice - on the road and on the test track - is that the 360 Spider offers almost identical performance to the coupé version.

In fact the 360 Spider achieves a top speed of over 290 km/h, while weighing barely 60 kg more than the berlinetta and offering the same amount of room for the occupants and their luggage.

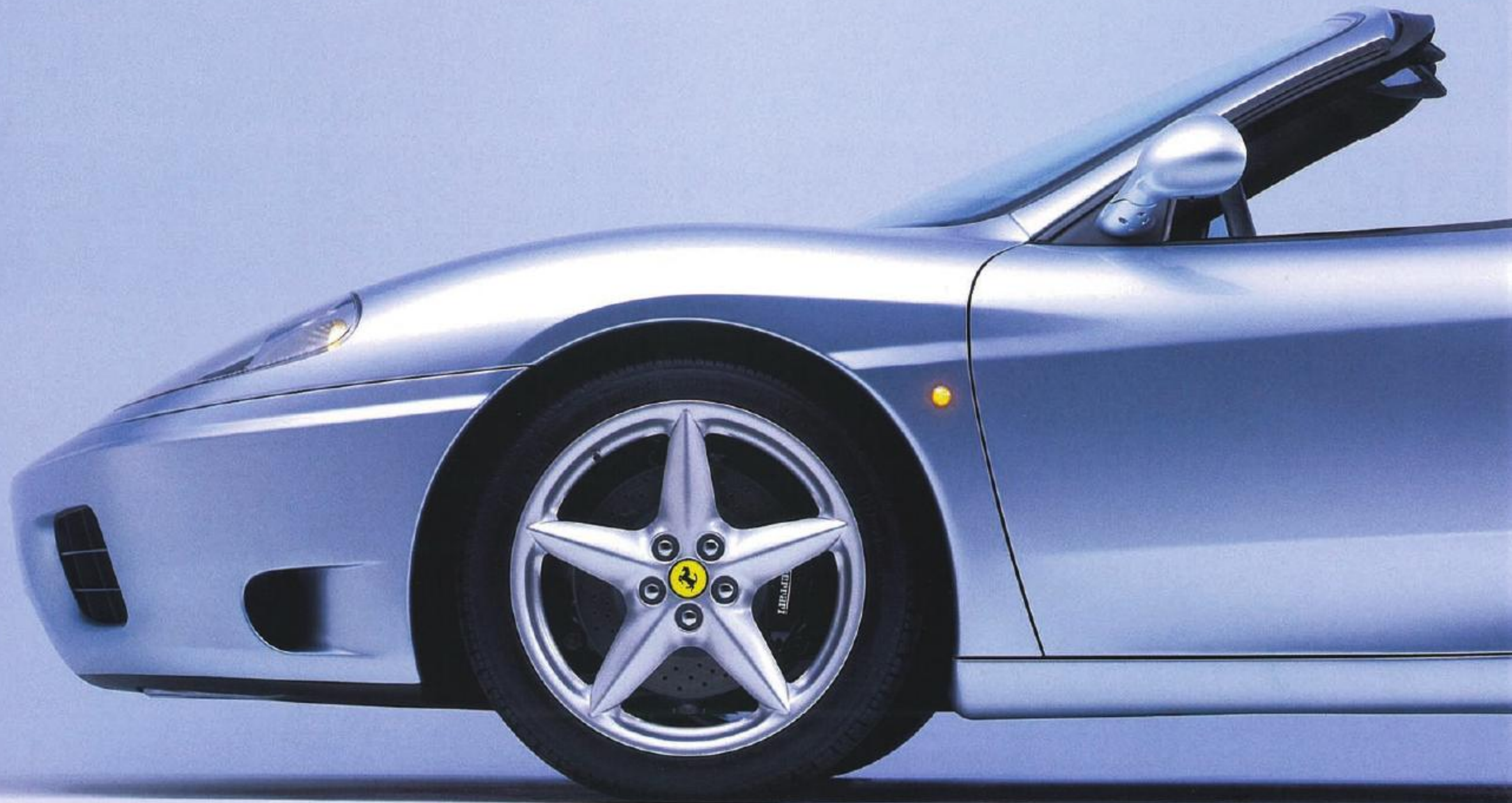


UP-DOWN: DUE PICCOLE LEVE DIETRO IL VOLANTE
GEARSHIFT PADDLES FOR FINGER-LIGHT CHANGES
ZWEI SCHALTWIPPEN HINTER DEM LENKRAD
UP-DOWN: DEUX LEVIERS DERRIERE LE VOLANT

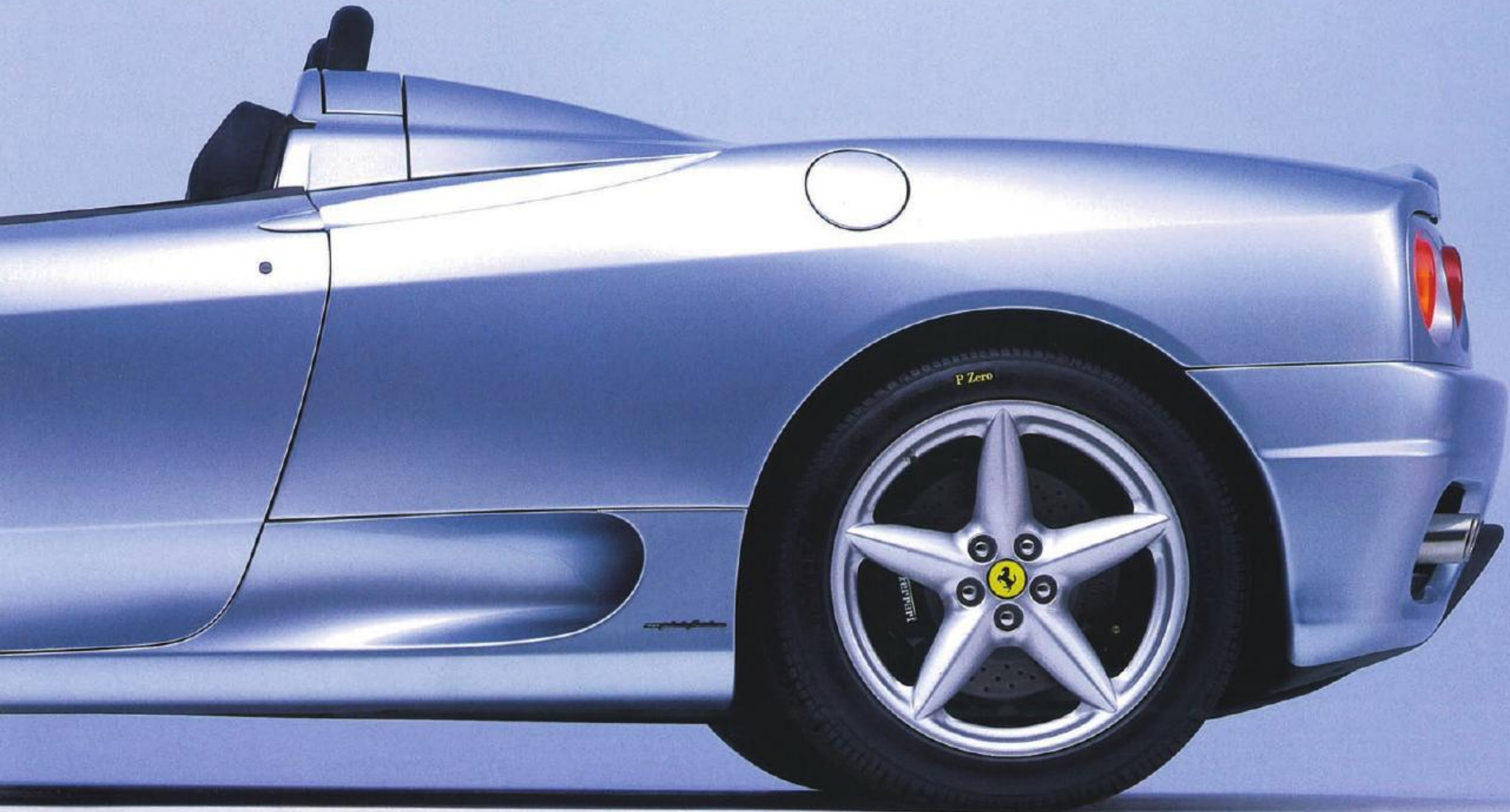




ESTATE 2000: FERRARI 360 SPIDER
SUMMER 2000: FERRARI 360 SPIDER



SOMMER 2000: FERRARI 360 SPIDER
ETE 2000: FERRARI 360 SPIDER



AZIONE E PASSIONE
PASSION IN MOTION
LEIDENSCHAFT IN BEWEGUNG
LA PASSION EN ACTION









IL TEPORE DELLA SERA, LA MUSICA DEL V8 CINQUE VALVOLE
THE HEAT OF THE NIGHT TO THE TUNE OF THE MUSICAL V8
IN DER HITZE DER NACHT - V8-MUSIK FÜR 5 VENTILE
LA TIEDEUR DU SOIR, LA MUSIQUE DU V8 CINQ SOUPAPES



LA MASSIMA ESPRESSIONE DELL'ALLUMINIO
ALUMINIUM IN ITS PUREST FORM





ALUMINIUM IN SEINER FEINSTEN FORM
L'ALUMINIUM A SON APOGEE

Der 360 Spider ist das zwanzigste Cabriolet in der Ferrari-Geschichte und wartet in zweierlei Hinsicht mit Spitzenresultaten auf: Zum einen ist er hinsichtlich Technik, Stil und Performances das beste zweisitzige Coupé, das jemals in Maranello gebaut wurde, und zum anderen kann Ferrari, basierend auf seinem Know-how als Hersteller von Formel-Eins-Rennwagen, seinen Kunden den technologisch fortschrittlichsten Spider der Welt bieten. Ungeachtet der zentralen Einbaulage des V8-Motors (fünf Ventile pro Zylinder und 400 PS) konnten die Techniker von Ferrari ein automatisches Verdeck realisieren, das vollständig versenkt wird und damit dem Auto eine außergewöhnlich reine Linienführung verleiht. Entsprechend fügen sich auch

öffnung deutlich sichtbaren V8-Motor besonders betont ist. Wird das Verdeck – selbstverständlich vollautomatisch – geöffnet, ändert sich der Stil grundlegend. Dann erinnert der 360 Spider stark an einen Rennwagen: deutlich betonte rückwärtige Motorhaube, doppelter Überrollbügel aus Polyurethan, der der Energieabsorption dient und mit Leder überzogen ist, aerodynamische Profile und stark geneigte Windschutzscheibe, die den vorderen Teil des Wagens optisch verlängert. Der Stauraum für das Verdeck und dessen Steuerungselektronik sind in einem Hohlraum zwischen Fahrgastzelle und Motor untergebracht. Dies machte eine völlige Neukonzeption aller Be- und Entlüftungsöffnungen notwendig.

AUS DEM ENTWICKLUNGSLABOR DER FORMEL 1

die beiden Kopfstützen ein, die an die Sportwagen der Vergangenheit erinnern und in den dezenten Überrollbügel integriert sind, der die Sicherheit der Insassen abrundet.

Wie bei der Coupévariante sind die Flanken durch eine Profillinie gekennzeichnet, die am vorderen Kotflügel beginnt und sich harmonisch mit dem hinteren Kotflügel verbindet, wodurch eine sehr schnittige Fahrzeugfront erzielt wird. Eine Heckklappe aus Klarglas gibt die Sicht auf den Motor frei. Bei geschlossenem Verdeck hat der Spider ein sehr aggressives Erscheinungsbild, dessen Heckbereich mit dem durch die große Motorhauben-

Was sich beim 360 Spider gegenüber der Coupéversion hingegen nicht ändert, sind Leistung und Fahrdynamik. Das »Projekt 360« wurde von Anfang an so gestaltet, dass ein Spider mit einer außerordentlich hohen Verwindungs- und Biegesteifigkeit realisiert werden konnte. Damit bietet der 360 Spider sowohl auf der Straße als auch auf der Rennstrecke de facto die gleichen Fahrleistungen wie der Modena.

Der 360 Spider erreicht eine Höchstgeschwindigkeit von mehr als 290 km/h. Sein Gewicht übersteigt das der Berlinetta um knapp 60 kg, die Ladekapazität und das Platzangebot für die Insassen bleiben hingegen gleich.



ZUM BAU EINES PERFECTEN
AUTOS GEHÖRT MEHR,
ALS SICH NUR AN REGELN ZU HALTEN

OLTRE 290 KM/H - DA 0 A 100 IN 4" 6
OVER 183 MPH - FROM 0 TO 62 MPH IN 4.6 SECONDS
ÜBER 290 KM/H - VON 0 AUF 100 IN 4,6 SEKUNDEN
A PLUS DE 290 KM/H - DE 0 A 100 EN 4" 6



LUCE NATURALE E PININFARINA
LIGHT AND DESIGN
ABENDLICHT UND PININFARINA
LUMIERE NATURELLE ET PININFARINA



Avec la 360 Spider, Ferrari a réalisé sa vingtième décapotable routière, en obtenant deux résultats d'excellence: le meilleur spider jamais fabriqué à Maranello en termes de solutions techniques, d'esthétique et de performances, ainsi que le spider le plus évolué du monde sur le plan technologique, grâce au savoir-faire exclusif issu de l'activité de F1 du Constructeur.

Malgré la position centrale du moteur V8 de 400 ch. avec cinq soupapes par cylindre, les ingénieurs de Ferrari ont réussi à réaliser une capote automatique entièrement escamotable, qui garantit une grande sobriété

repliée (une opération entièrement automatique), le style de la voiture se transforme: en version ouverte, la 360 Spider rappelle les voitures sportives de compétition: capot moteur arrière très prononcé; arceaux de sécurité tubulaires en acier à double arc et revêtement en polyuréthane à absorption d'énergie, habillés de cuir; carénages; pare-brise très incliné, donnant l'impression de prolonger le nez. La capote et ses servo commandes sont logées dans un rangement situé entre l'habitacle et le moteur, ce qui a exigé la refonte de toutes les sorties et les prises d'air.

ISSU DES LABORATOIRES DE RECHERCHE DE LA FORMULE 1

esthétique. A cette qualité contribuent également les deux bossages qui évoquent les appuis-tête des voitures de sport d'antan, assortis aux arceaux de sécurité, gages d'une protection maximale des occupants.

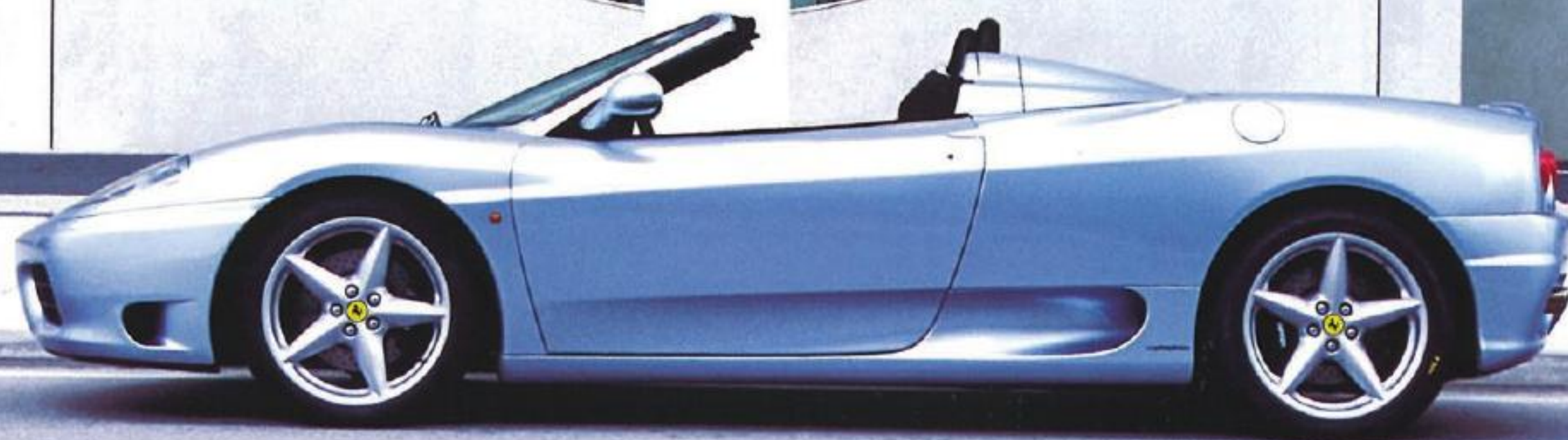
Comme sur le coupé, le flanc est traversé par une ligne qui relie harmonieusement les ailes avant et arrière, mettant en valeur le profil très élancé de la partie avant. Le moteur est apparent, grâce à un capot en verre. La capote fermée, la voiture a une allure très agressive, qui valorise la partie arrière avec le moteur V8 parfaitement visible à travers la large ouverture du capot. La capote

La 360 Spider garde intactes les performances et le comportement dynamique de la petite berline: grâce à une étude ciblée réalisée dès les premières phases du «projet 360», il a été possible de créer un spider présentant une rigidité à la torsion et à la flexion très élevée. Sur route et sur piste, la 360 Spider développe pratiquement les mêmes performances que celles de la version Modena.

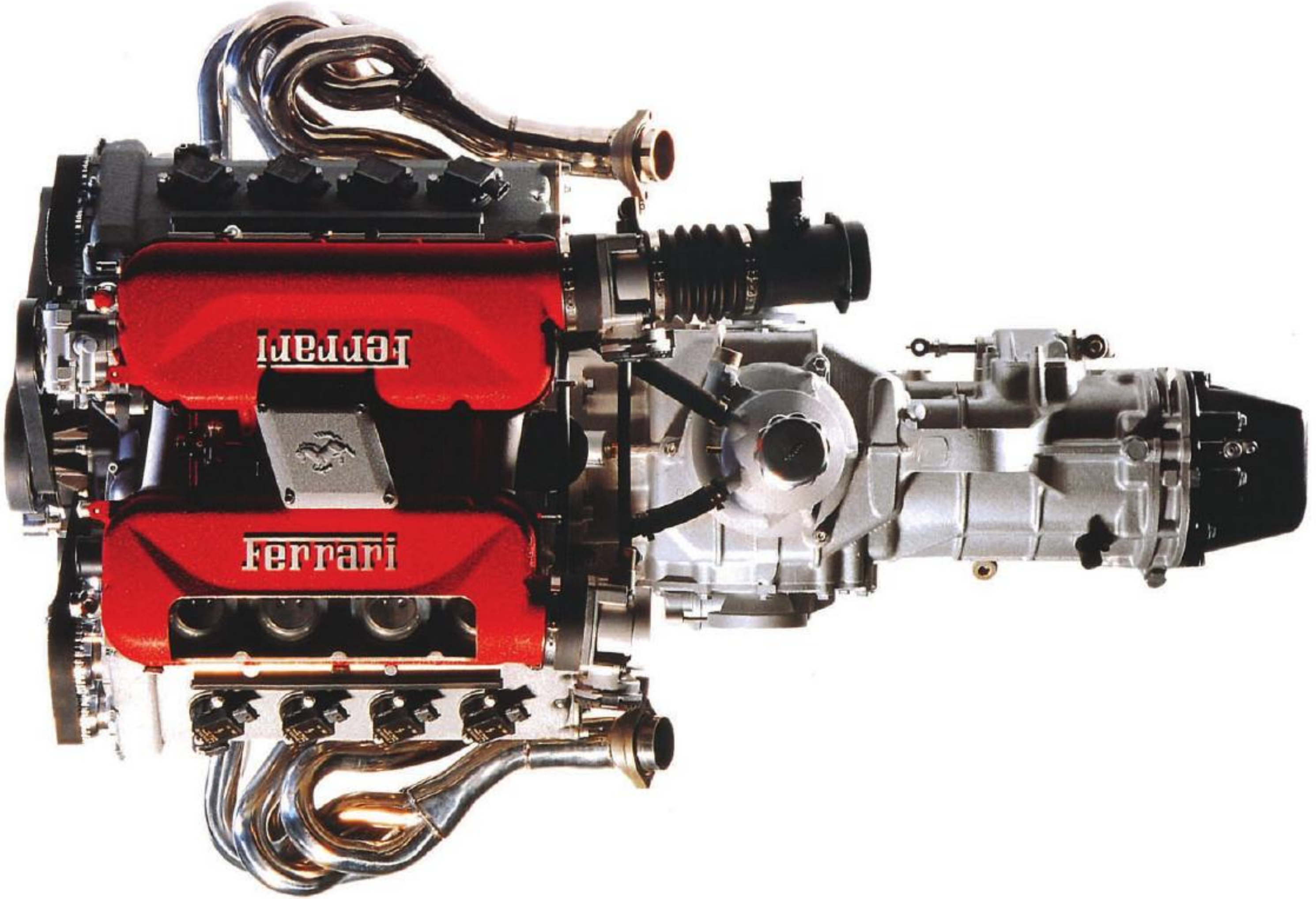
La 360 Spider dépasse 290 km/h. Son poids est à peine supérieur à celui de la petite berlinette (+60 kg), par rapport à laquelle elle offre la même capacité de charge et la même habitabilité.



CREER UNE VOITURE PARFAITE
C'EST ALLER
AU-DELA DES REGLES.



L' EMOZIONE DELLA RAGIONE
POWER OF LOGIC
SINNLICHKHEIT UND VERNUNFT
L'EMOTION DE LA RAISON



Il programma Carrozzeria Scaglietti sviluppa nuove e più estese possibilità di personalizzazione. La linea-guida è stata quella di mantenere la compatibilità con il più alto numero possibile di allestimenti personalizzati già sviluppati per la coupè 360 Modena: in particolare, tra le applicazioni a forte impronta racing, i sedili sportivi con guscio in carbonio ed elementi estetici in alluminio e ampia facoltà di personalizzazione nella sellatura e nella finizione degli interni (plancia, volante e cuciture in colore a scelta, regolazioni elettriche oppure sellatura tipo Daytona per i sedili, speciale sellatura per la panchetta posteriore e per le soglie porta interne).

La gamma delle opzioni cromatiche prevede la scelta tra 4 colori per la tela della capote (nero, beige, blu, grigio medio) e la possibilità di rivestire in pelle di colore a scelta tra 12 tinte della gamma pelli i roll-bar ad arco.

Numerose le applicazioni in tema di equipaggiamenti per il viaggio: sacca da golf in pelle di ogni colore, caricatore CD, ruotino di scorta, carica-batteria con specifico connettore nel vano motore, fari allo xeno, estintore portatile. A supporto delle scelte del cliente esiste uno specifico atelier a Maranello, attrezzato per illustrare tutte le possibili aree di intervento sulla vettura e per valutare ogni richiesta su misura.

LE SCELTE DI PERSONALIZZAZIONE CARROZZERIA SCAGLIETTI PERSONALISED OPTIONS BY CARROZZERIA SCAGLIETTI

Carrozzeria Scaglietti has developed a whole new range of customising options. The aim was to keep new options compatible with as many as possible of the customising features already developed for the 360 Modena coupé, especially with regard to racing trim elements including the carbon-framed bucket seats and aluminium styling features, while at the same time offering an extensive selection of upholstery and cabin trim options (facia, steering wheel, stitching colours, electric or Daytona seats, special upholstery for the rear shelf and the door kick panels).

The colour scheme offers a choice between four different colours for the hood

canvas (black, beige, dark blue, mid-grey) as well as 12 shades of leather trim for the roll bars.

The extensive range of accessories covers everything from leather golf bags in every imaginable colour, CD player, spare wheels, battery charger with socket inside the engine bay and xenon headlights right up to a portable fire extinguisher.

To help the customer make his selection, a special studio has been set up at Maranello that puts all possible options on display and is staffed by people who will assess any request for customising cars.





Das Programm Carrozzeria Scaglietti bietet vielfältige neue Möglichkeiten der individuellen Gestaltung des 360 Spider. Zielsetzung war es, die größtmögliche Anzahl der schon für das Coupé des 360 Modena entwickelten individuellen Ausstattungsoptionen auch für den 360 Spider zu offerieren.

Insbesondere gilt das für wichtige Rennsport-Elemente wie die Sportsitze mit Kohlefaser-Verschaltung und Design-Details aus Aluminium sowie für viele Wahlmöglichkeiten bezüglich Lederausstattung und Finish im Wageninneren (Schalttafel, Lenkrad und Nähte in Farben nach Wahl, elektrisch verstellbare Sitze – auf Wunsch auch in Daytona-Leder, spezielle Lederpolsterung für die rückwärtige Trennwand und die Türschwellen).

Die Farbpalette für den Verdeckstoff umfasst vier Wahlmöglichkeiten: schwarz, beige, blau und hellgrau. Der Überrollbügel – serienmäßig mit schwarzem Leder bezogen – kann wahlweise in zwölf alternativen Lederfarben individuell gestaltet werden.

Zahlreich auch die Accessoires für unterwegs: Golfbag in Leder jeder Farbe, CD-Spieler, Notrad, Batterieladegerät mit speziellem Anschluss im Motorraum, Xenon-Scheinwerfer und tragbarer Feuerlöscher.

Ein eigens eingerichtetes Atelier in Maranello erleichtert unseren Kunden die Wahl. Vor Ort demonstrieren wir sämtliche Optionen und nehmen alle individuellen Wünsche entgegen.

WAHLMÖGLICHKEITEN IM INDIVIDUALISIERUNGSPROGRAMM CARROZZERIA SCAGLIETTI

LES CHOIX EN MATIERE DE PERSONNALISATION CARROZZERIA SCAGLIETTI

Le programme Carrosserie Scaglietti explore et développe de nouvelles opportunités de personnalisation. La ligne de conduite suivie vise à respecter la compatibilité avec le plus grand nombre possible d'aménagements personnalisés précédemment développés pour le coupé 360 Modena. Parmi les solutions à la vocation résolument sportive, citons les sièges avec structure au carbone et éléments esthétiques en aluminium, les nombreuses options de personnalisation de la sellerie et des finitions intérieures (planche de bord, volant et surpiquûres assorties, réglage électrique ou sellerie du type Daytona pour les sièges, sellerie spéciale pour la banquette arrière et les seuils de portes intérieurs).

La gamme des options chromatiques offre le choix entre quatre couleurs pour la toile de la capote (noir, beige, bleu et gris moyen) ainsi que la possibilité de revêtir de cuir les arceaux de sécurité (12 couleurs au choix).

Parmi les nombreuses solutions d'équipement pour le voyage, on retiendra le sac à golf en cuir assorti, le chargeur de CD, la roue de secours, le chargeur de batterie avec connecteur spécifique dans le compartiment moteur, les projecteurs au xénon et l'extincteur portatif.

Un atelier a été expressément équipé à Maranello pour illustrer tous les possibles domaines d'intervention sur la voiture et évaluer toute exigence de la clientèle.

NIENTE DA AGGIUNGERE
A TICKET TO RIDE
OHNE WORTE
RIEN A AJOUTER





La Ferrari in F1 e sulle vetture GT utilizza prodotti Shell

Ferrari in F1 and GT road cars uses Shell products

Ferrari verwendet in der Formel 1 und für GT-Fahrzeuge Shell-Produkte

Ferrari utilise les produits Shell pour la F1 et les voitures GT

